



# August / Agosto 15, 2021

THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY  
LA ASUNCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARIA

### MASS SCHEDULE: HORARIO DE MISAS:

**Saturday/Sábado:** 4:00 PM English - *Broadcast live on YouTube*  
5:30 PM Español - *Transmitido en vivo en YouTube*

**Sunday/Domingo:** 8:00 AM English  
9:30 AM Español  
11:30 AM English  
1:30 PM Español  
5:15 PM Bilingual

### WEEKDAY MASSES / MISA DE SEMANA:

**Monday/Lunes - Friday/Viernes:** 9:00 AM - Bilingual

All masses are broadcast in the parking lot on FM 88.1 for those who wish to participate from their cars

*Todas las misas se transmiten en el parqueadero en FM 88.1 para quienes quieran participar desde sus autos.*

### CONFESSIONS/CONFESIONES:

**Saturday/Sábado:** 2:00 PM - 3:15 PM

### ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT ADORACION AL SANTISIMO

1st Friday / Primer Viernes - 9:30 AM - 12:00 PM  
3rd Friday / Tercer Viernes - 6:00 PM - 8:00 PM  
Every Sunday / Todos los Domingos - 8:00 AM - 9:00 AM

### RCIA & Adult Confirmation (English) Classes start September 30

Register in the Parish Office  
Mon, Wed, Fri: 9:00 AM - 4:00 PM  
(Closed from Noon - 1:00PM for lunch)

**Special Evening Registration:**  
**Thursday, August 19, 2021 - 5:00 PM - 7:00 PM**  
**Parish Hall**

For more information call Alvin: (505)-836-4676

### RICA y Confirmación de Adultos (Español) Las clases comienzan el 30 de septiembre

Regístrese en la oficina parroquial  
Lun. Mie, Vie - 9:00 AM - 4:00 PM  
(cerrado de 12:00 PM a 1:00 PM para el almuerzo)

**Inscripción especial por la noche:**  
**Jueves, 19 de agosto de 2021 - 5:00 PM - 7:00 PM**  
**Salón Parroquial**

Para obtener más información, llame a Lourdes: (505) 836-4676



*Adoration of the Blessed Sacrament*  
*Adoración al Santísimo*

Friday / Viernes  
August / Agosto 20, 2021  
6:00 PM - 8:00 PM

### **PASTOR**

Very Rev. Oscar W. Coelho, JCL

### **ASSISTING PRIEST/SACERDOTE ADJUNTO**

Rev. Jerome A. Plotkowski, JCL

### **DEACONS / DIÁCONOS**

Rev. Mr. Kenneth Trujillo  
Rev. Mr. Crescencio Salinas  
Rev. Mr. Oscar Marquez  
Rev. Mr. Ricardo Chavez

### **DIRECTOR DE EDUCACIÓN RELIGIOSA (Español)**

Lourdes Morachiz

### **DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION (English)**

Alvin Santos

### **SECRETARIES / SECRETARIAS**

Maricela Canales  
Leticia Quezada  
Deanna Ceballos

### **BOOKKEEPING / CONTABILIDAD**

Gretchen Anaya

### **MAINTENANCE / MANTENIMIENTO**

Gilbert Martinez

### **OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA**

**Monday, Wednesday, Friday / Lunes, Miércoles, Viernes**  
**9:00 am - 12:00 pm / 1:00 pm - 4:00 pm**

**PHONE / TELEFONO:** (505) 836-4676

**FAX:** (505) 836-3253

**EMAIL:** sanmartin31@aol.com

**WEBSITE:** santuariosanmartin.org

**MAILING ADDRESS:** 8321 Camino San Martin SW

### 2021 Annual Catholic Appeal - Archdiocese of Santa Fe



### **ACA Progress Report** **Informe de Progreso de ACA**

Goal / Meta: \$30,000  
Pledged / Prometida: \$27,850  
Paid / Pagada: \$23,013  
**Shortfall / Déficit: \$ 6,987**

**Please Contribute to ACA today**  
**Por Favor Contribuya a ACA hoy**

**For important information and links**  
**Visit our WEBSITE: [santuariosanmartin.org](http://santuariosanmartin.org)**

**Para información importante y enlaces**  
**Visite nuestro SITIO WEB:**  
**[santuariosanmartin.org](http://santuariosanmartin.org)**

**AUGUST / AGOSTO 15, 2021**  
**ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY**  
**LA ASUNCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARIA**

**READINGS / LECTURAS**

FIRST READING: Rv 11:19a; 12:1-6a,10ab	PRIMERA LECTURA: Apoc 11:19a; 12:1-6a,10ab
SECOND READING: 1 Cor 15:20-27	SEGUNDA LECTURA: 1 Cor 15:20-27
GOSPEL: Lk 1:39-56	EVANGELIO: Lc 1:39-56

**MASS INTENTIONS**  
**INTENCIONES DE LA MISA**

<b>Sat/ Sábado</b>	<b>August / Agosto 14</b>
4:00 PM	† Monica Gonzales on her birthday by Ray & Dolores Blood Intention of Patricia Jimenez on her 88th birthday by Jimenez family
5:30 PM	Parroquianos de San Martin
<b>Sun/ Domingo</b>	<b>August / Agosto 15</b>
8:00 AM	For the health of Sandra Sedillo by Sally Donovan For successful examination of Koby Rick Abella by Mr. & Mrs. Ricardo Abella
9:30 AM	Felicidades por Jose Munoz en su cumpleaños de su esposa Eva Munoz
11:30 AM	In Honor of the Assumption of the Blessed Mother by Casillas Hernandez family † Robert Aviles by family † Isabel Sedillo by Crystal Sedillo † Sofia Sanchez (birthday) by daughter Cecilia Ordaz
1:30 PM	Parroquianos de San Martin
5:15 PM	Parishioners of San Martin / Parroquianos de San Martin
<b>Mon/Lunes</b>	<b>August / Agosto 16</b>
9:00 AM	† Robert Aviles de familia
<b>Tue/ Martes</b>	<b>August / Agosto 17</b>
9:00 AM	† Deceased Members of the Wenzler, Maggio & Rudnik Families
<b>Thu/ Jueves</b>	<b>August / Agosto 19</b>
9:00 AM	† Deceased Members of the Wenzler, Maggio & Rudnik Families

*Congratulations / Felicidades*

**Quinceañera**

8/13/21

**Angela Chavarria**



**RETIROS DE QUINCEANERAS EN FAMILIA**

Celebrar una misa de quinceañera ofrece la oportunidad como familia de aprender y reflexionar sobre esta celebración cultural y religiosa. La Oficina de Formación en la Fe y la Oficina del Ministerio Hispano llevarán a cabo dos retiros de quinceañeras en familia:

**Sabado 21 de agosto de 2021**

de 8:45am-2:30pm a través de la plataforma Zoom. El cupo es limitado y la fecha límite para inscribirse es el **miércoles 11 de agosto.**

**Sabado 22 de enero de 2022**

de 8:45am-2:30pm a través de la plataforma Zoom. El cupo es limitado y la fecha límite para inscribirse es el **miércoles 12 de enero 2022.**

Por favor inscribánselo llamando a

**MARRIAGE PREPARATION:**

**Engaged Encounter Virtual Weekends**

September 25 & 26, 2021

Please visit [www.familylifem.org](http://www.familylifem.org) to register  
The cost is \$30.00 per couple.

For questions, contact the Family Life office:  
Yvette Duran – (505) 831-8117  
or email: [yduran@archdiosf.org](mailto:yduran@archdiosf.org)

**San Martin Children's Choir**

For ages 7 - 13

Practices will begin September 7

For information and to register call  
Diana - (505)553-1603

**EPIC Youth Group**

Please join us for a welcome back BBQ!  
For new and returning youth members

**Friday August 20, 2021**  
**6:00 PM - 8:00 PM**

In the Parish Hall

We look forward to seeing all of you!

\*\* Registration forms can be completed  
on this day  
by parents/guardians.

For Info call Brandy – (505)239-7651

*Grupo de Matrimonios*

**Cada miércoles - 7:00 PM - 8:30 PM**  
en el salón parroquial

*Para mas información:*  
*Chris y Mary Baca: (505)977-4647*  
*o Diacono Crescencio: (505)980-5109*



**Sunday Collection Report**  
**Informe de Colección de Domingo**

**August / Agosto 7 & 8**

Sunday Collection / Colecta de Domingo	\$	6,896.76
SVDP / San Vicente de Paul	\$	2,420.97
Renovation Fund / Fondo de renovación	\$	338.44
<b>TOTAL</b>	<b>\$</b>	<b>9,656.17</b>

**THANK YOU FOR SUPPORTING YOUR PARISH!**  
**¡GRACIAS POR MANTENER A SU PARROQUIA!**



**St. Vincent de Paul / San Vicente de Paúl**

**Helps People — Ayuda a la Gente**  
**Call for Appointment/ Llama para cita**  
**(505) 346-1500**